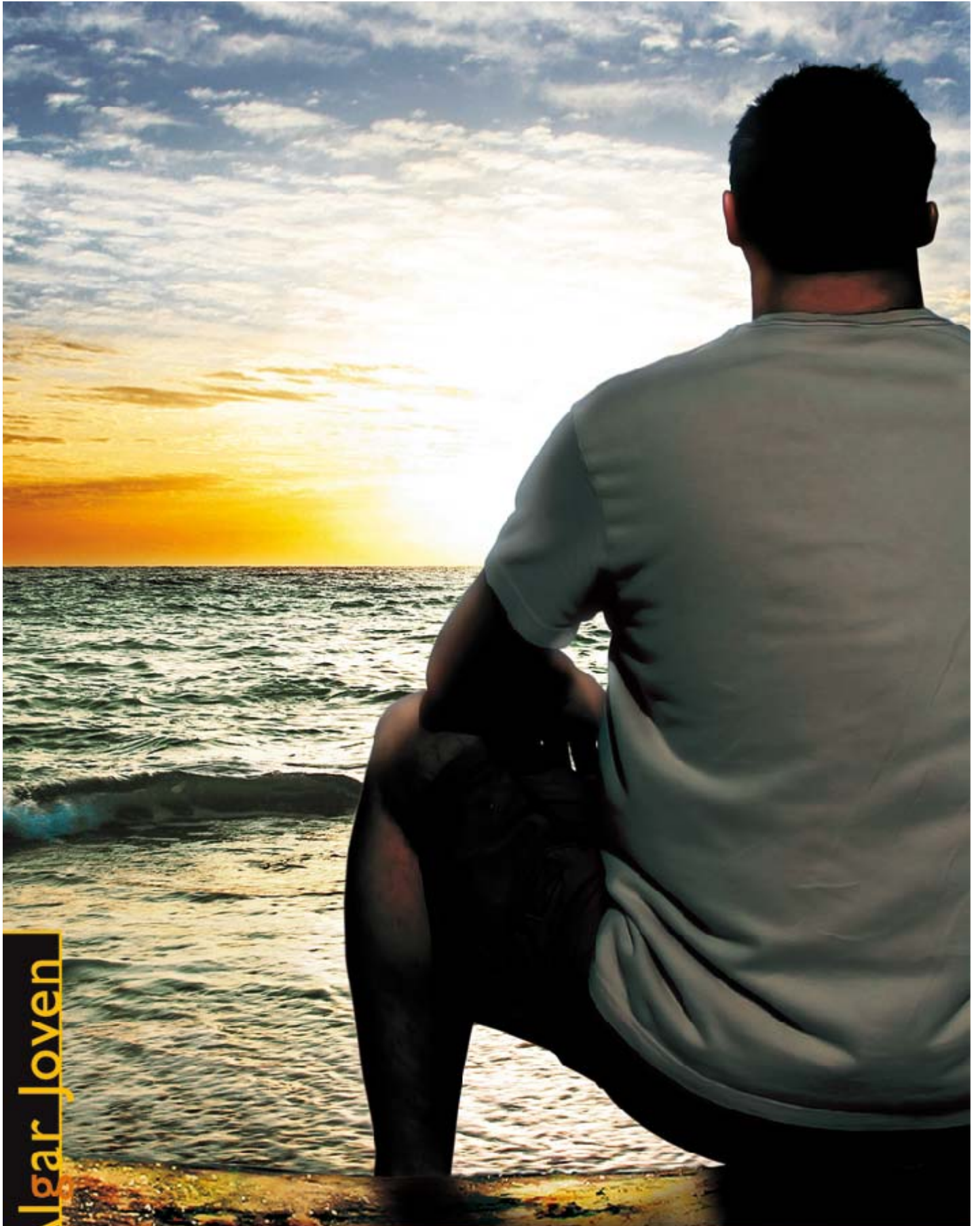


PROPUESTAS DIDÁCTICAS

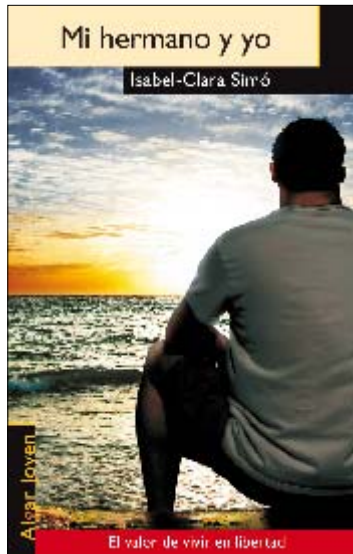
Basadas en *Mi hermano y yo*



Algar Joven

El valor de vivir en libertad

Propuestas didácticas



Mi hermano y yo

Autora: **Isabel-Clara Simó**

«Algar Joven», 36

192 págs.

ISBN: 978-84-9845-137-5

Mercedes narra la historia de su hermano Pol, un chico que nació con síndrome de Down, que vive afrontado por sus problemas cotidianos, los desencuentros con sus padres que no acaban de entenderlo demasiado bien y la hermosa historia de amor que protagoniza con María, una chica también con síndrome de Down con quien intentará compartir su vida.

Isabel-Clara Simó (Alcoy, 1943) es una popular escritora que ha publicado numerosos libros dirigidos tanto a un público juvenil como adulto. Entre sus obras más conocidas se encuentran *La salvaje* (Plaza & Janés), *Raquel* (Alba) o *Joel* (Alba). Es columnista del periódico *Avui* y ha ganado diversos premios como el Sant Jordi o el Ciutat d'Alzira de novela con *Mi hermano y yo*.

Actividades previas a la lectura

- Ante todo es importante conocer a fondo en qué consiste el síndrome de Down, su origen, sus características y de qué manera se manifiesta. También es importante saber que, dependiendo del grado de afectación, una persona con síndrome de Down puede ser prácticamente incapaz de hablar o, por el contrario, puede estar capacitada incluso para estudiar una carrera universitaria. Para ello, se animará al alumnado a llevar a cabo una pequeña investigación a través de Internet buscando información sobre el síndrome, las asociaciones que existen y algunos consejos básicos para tratar con los afectados que recuperarán después durante la lectura.
- El personaje de Mercedes es muy maduro para su edad y asume responsabilidades sobre su hermano que, habitualmente, suelen recaer en los padres. Se puede iniciar un debate con la clase sobre las responsabilidades que asumen en casa, si las consideran inadecuadas para su edad, excesivas, suficientes, etc. En caso de que el debate no surja por sí solo, se puede pedir al alumnado que confeccione una especie de contrato con sus padres o tutores para la convivencia en casa en la que expongan su disponibilidad para compartir tareas. También se puede usar esta cita como punto de partida:

«Ahora bien: tengo mi propia vida. Estoy dispuesta a ayudar en casa, a ayudar *muchísimo*. Pero que todo el mundo descanse en mí me da mucha rabia».

(Página 18)
- En la novela también surge la idea de independencia, en este caso de Pol, que madura rápidamente ante la idea de convivir con María. Se puede pedir al alum-

Propuestas didácticas

nado que escriban un texto sobre cómo ven su futura emancipación, las expectativas de trabajo, sus ideales de familia, casa, modelo de vida, etc.

- Por último, puede ser interesante hacer una pequeña puesta en común (siempre intentando guardar el máximo respeto) sobre las experiencias que hayan vivido con personas con síndrome de Down: familiares, compañeros de colegio, vecinos, etc.

Actividades durante la lectura

- El primer capítulo se puede leer colectivamente en clase y preguntar al alumnado sobre las expectativas que tienen sobre el libro. Uno de los grandes valores del libro es la forma tan ingeniosa como se expresa la protagonista. Se puede pedir al alumnado tras esta primera lectura que extraigan tres expresiones que les hayan hecho particular gracia del primer capítulo. Aquí dejamos algunas como ejemplo:

«Entonces mamá deja caer una de sus sentencias, que un día coleccionaré y me darán dinero a puñados en la feria de los chistes de Gerona.» (Página 15)

«De hecho, soy la persona más importante de su vida, después de Esteban Soler, su monitor en el taller, que ese es Dios en persona, que no tuvo bastante con lo de la cruz y quiere repetir.» (Página 18)

«Papá dice que él es antiguo. Ser antiguo quiere decir pasar de todo y mirar hacia otro lado cuando hay problemas, hacerse la víctima cuando no nos comportamos, echarnos la bronca y explicarnos que gastamos como unos derrochadores.» (Página 18-19)

- Mercedes es una gran aficionada al teatro y prepara una obra en el instituto. Cita varias piezas en la página 26 y

27. Puede ser una buena idea buscar información sobre la trama de las cinco obras citadas para que entiendan mejor de qué habla la protagonista: *An Inspector Calls* (J.B. Priestley), *Don Gil de las calzas verdes* (Tirso de Molina), *Una teoria sobre això* (Pasqual Alapont), *La señorita Julia* (August Strindberg) y *Las tres hermanas* (Anton Chejov). También se puede discutir, una vez se haya averiguado el tema de cada una de las obras, si las consideran propias de una niña de 12 años y, en caso contrario, por qué creen que la autora las ha incluido en la novela.

- Es bastante probable que varios alumnos o alumnas de la clase tengan una *pasión secreta* relacionada con la música, la danza o el deporte. Se les puede pedir que cuenten a sus compañeros las rutinas diarias que deben cumplir para conseguir un buen nivel en su disciplina. También se puede discutir sobre las dificultades que se deben ir venciendo con espíritu de superación y sobre cómo son de duros los inicios.
- A lo largo de la lectura, puede ser una buena idea ir recopilando las recomendaciones que, a modo de pensamientos de Mercedes, van apareciendo en el libro. Como ejemplo, en la página 34: «—Espérate un momento, pedazo de alcornoque (absolutamente prohibido: ¡no le insultéis nunca!)».
- El monólogo en primera persona de Mercedes es el principal recurso literario de la autora para describirnos a los personajes, en especial a la protagonista. A pesar de ser una primera persona, la escritora ha deslizado diversas pistas a lo largo del libro para que el lector se haga una idea un poco más objetiva del personaje, menos ligada a la propia imagen de ella misma. Se puede hacer un ejercicio colectivo sobre este fragmento

Propuestas didácticas

para localizar estas pistas o trucos para convertir lo que podría ser un simple diario, en una novela.

»Celeste nos ha presentado a miss Margaret, que es la que dirigirá la obra. Miss Margaret es mayor y pedante, pero he oído decir que sabe un montón de teatro. Lo primero que ha hecho es entrevistarnos a todos los que actuamos. Cuando me ha tocado a mí he intentado aparentar que no me intimidaba, aunque al oír “Mercedes Pedrosa” con acento inglés se me han aflojado las piernas. Lo cierto es que no sé cómo lo ha hecho, pero he empezado a hablar por los codos; no es que yo sea muda, pero me gusta pensar que sé más de observar que de ser observada y que soy de los que estudian al que tienen enfrente sin enseñar mis cartas. Pues créetelo: soy una pava, explicando que mi padre es militar pero yo no; claro que ante tal declaración miss Margaret se ha limitado a levantar las cejas. Jobar, me he sentido analizada por dentro, como si me hicieran un TAC del alma, y de repente he sentido unas ganas locas de salir pitando. Si echas a correr, tonta de ti, pierdes la obra. Si te quedas, te mueres de vergüenza: tú eliges. Pero la inglesa ésta, con más picardía que un futbolista dejándose caer en el área, ha empezado a hablar y lo ha hecho con más acierto que todos los adultos que me conocen mucho mejor (o eso dicen):

–Eres muy madura para tu edad.» (Páginas 40-41)

- Como decíamos, la novela está escrita en primera persona y eso permite una serie de recursos literarios, como mostrar los pensamientos más intensos de Mercedes y sus reacciones ante las acciones de Pol. Se puede pedir a la clase que realice un ejercicio consistente en cambiar la perspectiva de la narración. Por ejemplo, escribir el

siguiente fragmento desde el punto de vista de Pol o con un narrador tradicional.

«Se ha desencadenado un pequeño drama familiar, en palabras de mi padre. Mi padre habla como los antiguos de los libros: ¿A que decir “pequeño drama familiar” es antiguo? Y estar siempre mencionando el culo es de otra galaxia. Pero ¿verdad que los padres no se eligen? Y ¿verdad que la naturaleza es sabia porque si se eligieran sobrarían muchos y todo el mundo se mataría por ser de la familia Trapp, y nadie sabría qué hacer con los padres rechazados? La cuestión es que Pol tiene astigmatismo y tiene que ponerse gafas.

Y él no quiere.

Y Mercedes lo tiene que calmar. Solamente Mercedes. Jesús.

Y decirle que llevar gafas queda muy chulo.

Y que parecerá mayor. ¿O más pequeño? Cualquiera cosa que le guste oír.

—Es que se me caen, porque tengo las orejas demasiado bajas. No son orejas de gafas.

Y se echa a reír, porque lo que acaba de decir le parece divertido, emitiendo ruidos y salpicando de salivazos a toda la familia y a su pequeño drama. Jesús.

—El oculista dice que hay unas gomas que sujetan muy bien las gafas.

—¡Pero yo no quiero una goma en la cabeza, porque pareceré tonto!

—¿Los tontos llevan gomas en la cabeza? —pregunto a traición.

Se lo piensa.

—No. Pero si tienes las orejas demasiado bajas para las gafas y te pones una goma, se te queda cara de tonto.

Propuestas didácticas

La solución es sencilla: me comprarán a mí otras gafas y también me las tendré que sujetar con una goma. Cuando salga de casa, me las quito y en paz.» (Página 58-59)

- La amenaza del padre de Pol con encerrarlo conlleva una visión bastante particular de la relación con el síndrome de Down y con aquello que nos resulta *diferente* o *extraño*: el otro género, extranjeros, gente de otras regiones y que habla diferente. En estos casos, lo mejor es alejarnos del problema y encerrarlo o expulsarlo para que no moleste más. Evidentemente, esto también conlleva una contradicción, ya que nosotros también somos diferentes y extraños para los demás. Se puede iniciar un pequeño debate sobre por qué tendemos a alejar de nosotros aquello que nos molesta, en vez de intentar aceptarlo y convivir con ello tomando como referencia la reflexión anterior.
- La historia de amor entre María y Pol entra dentro de la tradición de historias de amor prohibidas o castigadas por impropias que cuenta como principal ejemplo en la literatura castellana de *La Celestina* y en la literatura inglesa *Romeo y Julieta*. Dependiendo de los conocimientos que tenga el alumnado sobre una u otra (si entra dentro del temario del curso o de las lecturas programadas) se puede realizar una comparación con el final trágico, la importancia de los padres, la locura del amor, etc. También se puede comparar con otras obras modernas en las que hay un amor prohibido como puede ser *Hijos de un amor imposible* (Joan Pla, en esta colección) o la saga *Crepúsculo*.
- Si se prefiere, en vez de la comparación se puede proponer la confección de un pequeño texto teatral (o narrativo) en el que se exponga un amor prohibido: por

los padres, por las circunstancias, por la imposibilidad natural... se pueden plantear situaciones muy cómicas si se mezclan personajes humanos con otros estrambóticos (un lavavajillas, el columpio de un parque, un oso panda...).

Actividades posteriores a la lectura

- Como actividad final se puede investigar sobre la posibilidad de invitar a alguien al instituto, en particular, una persona con síndrome de Down que les pueda hablar de primera mano de sus problemas, sus expectativas y sus vivencias. Bastará con contactar con una asociación que pueda mandar a un representante para dar una charla. Se puede encontrar una lista de asociaciones en este enlace:
<http://personal.redestb.es/deimeljcb/lisdown.htm>.
- El final de la historia es realmente trágico. Se puede hacer un debate con el alumnado acerca de la imposibilidad de un final feliz para una obra que ha planteado la trama de esta manera: un padre inflexible e incomprensivo, una madre despreocupada, la rigidez del entorno, etc. El objetivo es hacer reflexionar a los lectores sobre cómo una obra literaria impone sus propias condiciones de lectura y que hay determinadas normas que no se pueden violar. A tal efecto, es sencillo conminarles a comentar películas (en especial las típicas americanas de sobremesa) en las que el final feliz es muy poco creíble o queda muy forzado.
- Siempre interesa recuperar alguno de los debates o trabajos realizados al inicio de la lectura, aunque sólo sea para contrastarlos con la lectura posterior: la visión de la diferencia, los conocimientos sobre las

Propuestas didácticas

personas con síndrome de Down, las responsabilidades familiares...

- Más complejo resulta imaginar la continuación de la historia: ¿Conseguirá el padre superar el sentimiento de culpabilidad? ¿Perdonará Mercedes a sus padres? ¿Cambiará algo en la familia? Se puede pedir al alumnado que haga su propia continuación de la historia a partir de la muerte de Pol.
- Finalmente, puede resultar útil hacer una pequeña ficha sobre el libro haciendo hincapié en los temas sobre los que les ha ayudado a reflexionar.

Cuestionario

1. Comenta tres temas de actualidad que aparecen en la novela y el tratamiento que realiza la autora acerca de éstos.
2. ¿Cuáles son las razones del desasosiego de Mercedes? ¿Se trata de una sola causa o de varias?
3. ¿Qué ambiciones tiene Mercedes respecto al teatro?
4. ¿De qué manera cambia la vida de Pol cuando entra María en su vida?
5. ¿Qué conclusiones has sacado sobre las personas con síndrome de Down tras la lectura del libro?
6. Describe un personaje secundario de la novela.
7. Explica qué momento ha sido el más emotivo durante la lectura.
8. ¿Crees que has aprendido algo de este libro que no tenga que ver con el síndrome de Down?

Propuestas didácticas referidas al libro
Mi hermano y yo (ISBN: 978-84-9845-137-5)

© Algar Editorial, SL
Apartado de correos, 225 - 46600 Alzira
www.algareditorial.com

© Xavier Mínguez, 2010